Отзыв

на выпускную квалификационную работу

магистранта Рашлич Димитрия

«Рукопись Пиндара и Эсхила из Библиотеки Российской академии наук

(НИОР, собрание иностранных рукописей, Q № 2)»

Предметом исследования диссертационной работы Димитрия Рашлича является греческая рукопись XV века, содержащая *Олимпийские оды* Пиндара и трагедии Эсхила *Прикованн*ы*й Прометей* и *Семеро против Фив*, которая хранится в Библиотеке Российской академии наук (в Отделе рукописей).

Основной целью исследования диссертант ставит рассмотрение тех аспектов рукописи, которые были менее исследованы предыдущими учеными. Новое исследование подразумевает более полное текстологическое описание греческого текста в рукописи, в первую очередь *Олимпийских од* Пиндара, и определение ее места в стемме рукописей поэта. Д. Рашлич педпринимает попытку дополнить также данные по истории рукописи, старается дать ответ на вопросы о времени и месте её написания и ее судьбе на пути от города Ново-Брдо в Сербии до Санкт-Петербурга.

Структура диссертации четка и логична. Работа состоит из введения, четырёх глав и заключения. В первой части, в ходе исследовательской работы, автор оценивает вклад ученых, ранее занимавшихся текстологией Пиндара и Эсхила, формулирует важнейшие проблемы, определяет свои задачи, толкует основные термины и понятия, имеющие значение для текстологического анализа, который следует в основной части диссертации, и постепенно ведет свое исследование к заключению.

Во **Введении** определяются предмет, проблемы и цель исследования. Диссертант обосновывает актуальность отдельных задач, поставленных в работе.

**Первая глава** в **Разделе 1.1** содержит краткую историю исследуемой рукописи. Рукопись в XVI веке находилась в городе Ново-Брдо, затем в Патриархии в городе Печ, откуда она в 1857 году увезена А. Гильфердингом и с 1863 года по сей день находится в Санкт-Петербурге. В этой части диссертации автор рассматривает возможность, что рукопись написана в Ново-Брдо и предположение о том, что она могла принадлежать Дмитрию Кантакузину, поэту, уроженцу этого города. Гипотезу выдвинул исследователь поэзии Кантакузина, Дж. Трифунович, но диссертант считает её маловероятной.

**Раздел 1.2** содержит краткую историю предыдущих исследований текстологии Пиндара. А. Наук, первый исследователь греческого текста, классифицировал рукопись как близкую рукописи Paris. gr. 2872A, тогда как А. Шангин далее исследует греческий, но и сербский текст, относя рукопись к 1474 году. Рукопись в своих классификациях имеют в виду А. Турин и Ж. Иригуэн, который её относит к редакции Мануила Мосхопула и, вслед за Науком, связывает с Paris. gr. 2872A. Все же Д. Рашлич напоминает, что эти два исследователя не были знакомы с рукописью непосредственно и судили о ней на основании описаний других ученых.

**Вторая глава** содержит новое, полное кодикологическое описание рукописи, выполненное автором диссертации.

В **Третьей главе**, которая является основной частью работы, Д. Рашлич отзывается о современном состоянии текстологии Пиндара, рассматривает важнейшие «старые рукописи» и «византийскую» традицию (**Разделы 3.1 и 3.2**), и определяет задачи и цели своей работы над текстом – сравнить текст Пиндара с важнейшими рукописями, создать критический аппарат рукописи, дать все места разночтений и определить место исследуемой рукописи в традиции (**Раздел 3.3**).

В Разделе 3.5 дается транскрипция текста эпиникиев Пиндара с критическим аппаратом и комментарием. Особое внимание, по моему мнению, заслуживает подробный метрический и грамматический анализ текста *Олимпийских од,* с метрической схемой перед каждой одой, которую диссертант, по его словам, приводитв таком виде, в каком она находится в самом тексте рукописи. Следует **Приложение**, в котором приводятся все криптограммы, греческие цитаты из других произведений, написанные на полях рукописи, и все переводы греческого текста на славянский язык.

На основании результатов непосредственного анализа текста самой рукописи, ее сравнения с текстами других рукописей и с данными научной литературы, Д. Рашлич пришёл к выводу, что исследуемая им рукопись *Олимпийских од* Пиндара и рукопись Paris. gr. 2872A не являются апографами общего источника и что среди прочих исследуемая рукопись ближе всего к рукописям ONCGLBA. Кроме того, автор предполагает, что она была составлена как «сборник произведений» и является «вульгатой».

Являясь исследователем поэтики эпиникия, я с особенным интересом изучила текст *Олимпийских од.* Мое внимане привлёк вариант [*ὕμνων*](http://www.perseus.tufts.edu/hopper/morph?l=u(%2Fmnwn&la=greek&can=u(%2Fmnwn0&prior=a)/wtos)в *Ол*. 3. 5, который Д. Рашлич оценивает как ошибку писца (с. 40). О значении слова [ἄωτος](http://www.perseus.tufts.edu/hopper/morph?l=a)%2Fwtos&la=greek&can=a)%2Fwtos0&prior=ga\r), у Пиндара, «редко поддающегося точному переводу», писал и М. Л. Гаспаров. Возможно, что ошибка в тексте этой оды произошла по аналогии с оборотом [*ἐγκωμίων*](http://www.perseus.tufts.edu/hopper/morph?l=e)gkwmi%2Fwn&la=greek&can=e)gkwmi%2Fwn0&prior=pe/tras)[*…*](http://www.perseus.tufts.edu/hopper/morph?l=ga\r&la=greek&can=ga\r1&prior=e)gkwmi/wn)[*ἄωτος*](http://www.perseus.tufts.edu/hopper/morph?l=a)%2Fwtos&la=greek&can=a)%2Fwtos0&prior=ga\\r)[*ὕμνων*](http://www.perseus.tufts.edu/hopper/morph?l=u(%2Fmnwn&la=greek&can=u(%2Fmnwn0&prior=a)/wtos) в *Пиф*. 10. 53 (S-M). Замечу, что, поскольку текст *Пифийских од* не входит в состав данной рукописи, упомянутая ошибка может свидетельствовать о том, что eё составитель был знаком и с другими произведениями Пиндара.

**Четвёртая глава**, посвященная анализу текста трагедий Эсхила, значительно короче предыдущей. В этой главе Д. Рашлич также, сначала дает краткую историю текстологии Эсхила, упоминает важнейшие рукописи, а затем переходит к анализу самого текста трагедий *Прикованный Прометей* и *Семеро против Фив*, опираясь на монографии А. Турина и М. Уэста. Сравнив основной текст, схолии и «аргументы», А. Рашлич приходит к выводу, что рукопись можно отнести к подгруппе (y) семьи «veteres» π и что относительно текста Эсхила она ближе всего венской рукописи Ya (Vind. phil. gr. 197 XV века).

В целом, диссертационная работа Д. Рашлича представлет собой оригинальное, законченное, научно-квалификационное исследование, результаты которого важны для науки. Исследование вносит значительный вклад в историю текста Пиндара и Эсхила, а также ставит ряд вопросов для дальнейших исследований в области текстологии, классической филологии и литературоведения. Научный и профессионалный уровень работы не вызывает никакого сомнения.

Диссертация соответствует требованиям, предъявляемым к магистерским диссертациям, а ее автор заслуживает присуждения ему искомой ученой степени магистра по специальности филолог- классик.

Белград, 10 июня 2021 г. Анна Петкович,

Доцент

Белградский университет

Философский факультет

Кафедра классических наук